

Ресторан "Над Припятью"

The Restaurant
"Over the Pripyat"



ПРЫП'ЯЦКІ
нацыянальны парк

САЛАТЫ SALADS

Салат "Цезарь с курицей" Cezar salad with chicken

250/19,00

Капуста пекинская, яйцо, томаты, сыр пармезан, филе куриное, соус цезарь
Chinise Cabbage, egg, tomatoes, Parmesan cheese, chicken, cezar sauce

Салат «Греческий» Greek salad

253/17,00

Сыр брынза, томаты, огурцы, перец сладкий, пекинская капуста, маслины, оливки, зелень
Brynza cheese, tomatoes, cucumbers, sweet pepper, chinese cabbage, black olives, green olives, greens

Салат «По-шопски» Salad "po-shopski"

180/ 9,00

Томаты, огурцы, перец сладкий, сыр брынза, заправка для салата
Tomatoes, cucumbers, sweet pepper, brynza cheese, salat dressing

Салат из птицы с грибами Salad with chicken and mushrooms

200 /11,00

Цыпленок, шампиньоны, яйца, огурцы маринованные, сыр, лук репчатый, майонез
Chicken, champignons, eggs, pickled cucumbers, cheese, onion, mayonnaise

Салат из свежих помидоров и огурцов Salad with fresh tomatoes and cucumbers

100/4,00

Помидоры, огурцы, лук репчатый, салатная заправка
Tomatoes, cucumbers, onion, salad dressing



ПРІП'ЯЦЬКІ
національний парк

САЛАТЫ SALADS

Салат из белокочанной капусты с маслом растительным

100/3,00

Salad with cabbage and oil

Капуста белокочанная, морковь, масло растительное

Cabbage, carrot, oil

Салат овощной с колбасой

200/10,00

Salad with vegetables and sausage

Колбаса вареная, картофель, морковь, огурцы, яйца,

горошек зеленый консервированный, лук репчатый, майонез

Boiled sausage, potato, carrot, cucumbers, eggs, canned peas, onion, mayonnaise

ОВОЩНЫЕ ЗАКУСКИ VEGETABLES APPETIZERS

Ассорти овощное

250/12,00

Assorted vegetables

Помидоры свежие, огурцы свежие, перец сладкий, зелень

Fresh tomatoes, fresh cucumbers, sweet pepper, greens

Помидоры, фаршированные сырным салатом 180/7,00

Tomatoes stuffed with cheese salad

Помидоры, сыр, майонез, лук репчатый, яйцо

Tomatoes, cheese, mayonnaise, onion, egg

Капуста аппетитная по-слуцки

100/3,00

Cabbage "tasty po-slucki"

Капуста белокочанная, морковь, масло растительное

Cabbage, carrot, oil



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

РЫБНЫЕ ЗАКУСКИ FISH APPETIZERS

Закуска «Селедочка к водочке»

260/12,00

Snack "herring to vodka"

Филе сельди, картофель, оливки, маслины, огурцы маринованные,
чеснок маринованный или шампиньоны маринованные

Herring, potato, green olives, black olives, pickled cucumbers, pickled garlic or pickled champignons

«Сельдь под шубой»

160/6,50

"Herring under shuba"

Филе сельди, картофель, лук, морковь, свекла, яйцо, майонез

Herring, potato, onion, carrot, beet, egg, mayonnaise

Ассорти рыбное

160/17,00

Assorted fish

Филе семги, филе форели, креветки, лимон, масло сливочное

Salmon, trout, shrimps, lemon, butter

МЯСНЫЕ ЗАКУСКИ MEAT APPETIZERS

Ассорти мясное

215/17,00

Assorted meat

Копчености, помидоры, перец сладкий
smoked meats, tomatoes, sweet pepper



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

БЛЮДА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАКАЗА

PREORDER DISHES

Филе рыбы, запеченное под овощами
(толстолоб или щука, или судак)

190/9,00

Baked fish fillet with vegetables
(fathead or pike, or (pike perch)

Толстолоб или щука, или судак, лук, майонез, морковь
Fathead or pike, or pike perch, onion, mayonnaise, carrot

ФИРМЕННЫЕ БЛЮДА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАКАЗА

ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ 2,5 ЧАСА

SPECIAL PREORDER DISHES

COOKING TIME - 2.5 HOURS

Рагу «Волшебный горшочек»
Ragoat "magic pot"

200/13,00

Мясо оленя или лося, перец сладкий, лук, морковь, помидоры, чеснок, зелень, вино красное
Deer or elk meat, sweet pepper, onion, carrot, tomatoes, garlic, greens, red wine

Котлета «Охотничья» с гарниром
Cutlet "hunting" with side dishes

360/17,00

Мясо лося или оленя, свинина, горчица, яйцо, чеснок, зелень, пекинская капуста. Гарнир: свекла, огурцы маринованные, чеснок, картофель ароматный
Deer or elk meat, pork, mustard, egg, garlic, greens, chinese cabbage. side dishes: beet, pickled cucumbers, garlic, fragrant potatoes

Мясная торбачка «Панскі пачастунак»
Meat bag "Panski pachastunak"

445/26,00

Свинина, рагу из мяса лося или оленя, лук жареный, зелень, помидор, капуста пекинская, картофель
Pork, deer or elk ragoat, fried onion, greens, tomato, chinese cabbage, potato

Стейк «Панский» с горчичным соусом
Steak "Panski"

503/26,00

Свинина, горчичный соус, картофель ароматный, капуста пекинская, томаты, зелень
Pork, mustard sauce, fragrant potatoes, chinese cabbage, tomatoes, greens



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА MAIN COURSES

Креветки, запеченные под сметанным соусом 275/13,00

Baked shrimps with sour cream sauce

Креветки, сыр, картофель

Shimps, cheese, potato

Котлета "Папараць-кветка" 105/8,00

Cutlet "The fern flower"

Цыпленок бройлер, сливочное масло, сыр, репчатый лук

Chicken, butter, cheese, onion

Котлеты домашние 80/7,50

Home-made cutlets

Говядина, свинина, лук, соль, масло растительное, хлеб пшеничный

Beef, pork, onion, salt, oil, white bread

Яичница "Селянская" 240/10,00

Fried eggs "rural"

Яйца, лук репчатый, помидоры, зелень

Eggs, onion, tomatoes, greens

Куриное филе запеченное с помидором 208/15,00

Baked chicken fillet with tomato

Филе цыпленка, помидоры свежие, майонез, сыр

Chicken fillet, fresh tomato, mayonnaise, cheese

Филе птицы в сыре 130/8,50

Chicken fillet with cheese

Мясо птицы, сыр, яйцо

Chicken, cheese, egg

Свинина, запеченная с грибами 120/15,00

Baked pork with mushrooms

Свинина, лук репчатый, майонез, сыр, чеснок, шампиньоны

Pork, onion, mayonnaise, cheese, garlic, champignons



ПРЫПАЦКІ
нацыянальны парк

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА MAIN COURSES

Свинина, запеченная с помидорами и сыром 154/16,00
Pork baked with tomatoes and cheese
Свинина, лук репчатый, помидоры, сыр, майонез, зелень
Pork, onion, tomatoes, cheese, mayonnaise, greens

Поджарка белорусская из свинины 105/9,00
Fried pork in belarussian style
Свинина, лук репчатый
Pork, onion

Селянская трапеза 348/15,00
Rural meal
Колбаса по-домашнему жареная, капуста маринованная, картофель по-деревенски
Fried home-made sausage, sour cabbage, rustic potatoes,

Мачанка с драниками 390/15,00
Machanka with potato pancakes
Драники, Свинина, колбаса по-домашнему
Potato pancakes, Pork, home-made sausage

Мачанка с блинами 300/12,00
Machanka with pancakes
Свинина, колбаса по-домашнему, блины, соус
Pork, home-made sausage, pancakes, sauce,

Драники «По-Припятски» 350/20,00
Potato pancakes "po-pripyatski"
Картофель, лук репчатый, яйцо, свинина, шампиньоны, сметана
Potato, onion, egg, pork, champignons, sour cream

Оладьи картофельные фаршированные мясом 300/16,00
Potato pancakes stuffed with meat
Картофель, свинина, лук репчатый, яйцо, сметана
Potato, pork, onion, egg, sour cream



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

ПЕРВЫЕ БЛЮДА (ПОДАЧА С 13.00 ДО 16.00)

THE FIRST COURSE (ORDER FROM 1 TO 4 PM)

Щи из свежей капусты с картофелем **278/4,50**
Cabbage soup with potatoes

Капуста, картофель, морковь, лук, помидоры, чеснок, свинина, сметана
Cabbage, potato, carrot, onion, tomatoes, garlic, pork, sour-cream

Суп картофельный с бобовыми (горох) **268/4,00**
Potato soup with legumes (peas)

Картофель, горох, морковь, лук, свинина
potato, peas, carrot, onion, pork

Щи зеленые **290/ 5,00**
Green soup

Щавель, картофель, лук репчатый, яйцо, свинина, сметана
sorrel, potato, onion, egg, pork, sour cream

Борщ с капустой и картофелем **278/4,50**
Beetroot soup with cabbage and potato

Свекла, капуста, картофель, морковь, лук, соус томатный, свинина, сметана
beetroot, cabbage, potato, carrot, onion, tomato sauce, pork, sour cream

Рассольник ленинградский **278/4,50**
Leningrad rassolnik (Pickle soup)

Картофель, крупа перловая, морковь, лук, огурцы маринованные,
соус томатный, свинина, сметана

potato, pearl barley, carrot, onion, pickled cucumbers, tomato sauce, pork, sour cream



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

ГАРНИРЫ SIDE DISHES

Пюре картофельное со сложным гарниром 150/ 5,50

Mashed potato with a various side dish

Картофельное пюре, помидор свежий, перец сладкий
Mashed potato, fresh tomato, fresh pepper

Картофель по-деревенски со сложным гарниром 160/7,00

Rustic potatoes with a various side dish

Картофель, перец, томаты
Potatoes, pepper, tomatoes

Картофель «Ароматный» 220/8,00

Potato "fragrant"

Картофель, масло растительное, морковь, зелень
Potato, oil, carrot, greens

Картофель, жареный во фритюре 150/9,00

Deep-fried potatoes

Стручковая фасоль отварная 100/5,00

Green beans

Рис отварной 200/2,00

Rice

Каша рассыпчатая гречневая 200/2,00

Crumbly buckwheat porridge

Макаронны отварные 200/2,00

Boiled pasta



ПРЯПЯЦКІ
нацыянальны парк

СЛАДКИЕ БЛЮДА SWEET DISHES

Сырники, запеченные со сметаной Baked syrniki with sour-cream	160/5,00
Каша овсяная вязкая с изюмом Oat-meal porridge with raisins	250/4,00
Блинчики с яблочным фаршем со сметаной Pancakes with apples and sour-cream	280/6,00
Блинчики с творожным фаршем со сметаной Pancakes with cottage cheese and sour-cream	280/6,00
Творожные батончики Baked curd bars	170/5,50

ФРУКТЫ FRUITS

Яблоки свежие Fresh apples	100/3,00
Виноград Grapes	100/4,00
Апельсины Oranges	100/3,00
Лимоны Lemons	100/3,00



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

ЗАВТРАКИ

С 7:00 ДО 9:30

Комплекс №1 - 15 рублей

Яичница «Селянская»	1/245г
Блинчики с творожным фаршем и сметаной	1/125г
Колбаса с/к или с/в	1/20г
Сыр	1/20г
Масло сливочное	1/20г
Батон	1/100г
Чай черный	1/200г

Комплекс №2 - 15 рублей

Омлет с сыром и сладким перцем	1/150г
Сырники, запеченные со сметаной	1/160г
Колбаса с/к или с/в	1/20г
Сыр	1/20г
Масло сливочное	1/20г
Батон	1/100г
Чай черный	1/200г

Комплекс №3 - 15 рублей

Каша овсяная вязкая с изюмом	1/215г
Бутерброд, запеченный с ветчиной	1/100г
Йогурт	1/120г
Чай черный	1/200г



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк

НАПИТКИ DRINKS

Кофе эспрессо Espresso coffee	120/4,50
Кофе американо Americano coffee	200/4,50
Кофе капучино Cappuccino coffee	200/6,50
Кофе латте Coffee latte	200/6,50
Чай зелёный Green tea	215/1,50
Чай чёрный Black tea	215/1,50
Чай чёрный с лимоном Black tea with lemon	215/2,00
Чай "Белорусский" Tea "Belarussian"	215/2,00
Чай "Белорусский" с медом Tea "Belarussian" with honey	230/3,00

Начальник комплекса ОП
И.о. шеф-повара
Технолог
Бухгалтер

Е.С. Черноголовая
В.А. Невструев
А.В. Маркевич
Т.И. Жданович



ПРЫПЯЦКІ
нацыянальны парк